

"Complimentary Tram Ticket"

for International Guests

面向外国游客

“赠送免费车票”

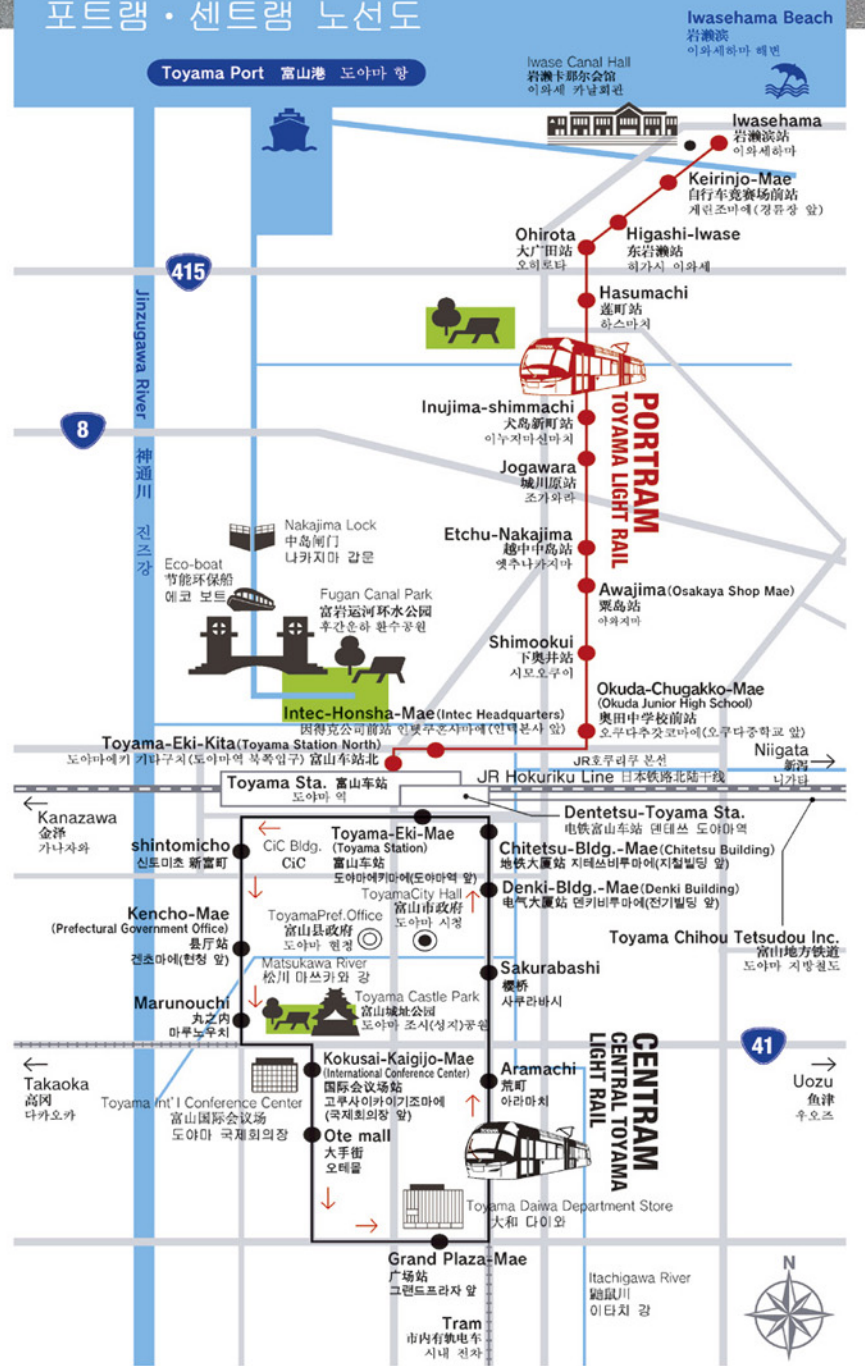
외국인 숙박 손님 여러분께

“왕복승차권을 무료로 선물!!”



PORTRAM & CENTRAM Route Map

坡透拉模·甚透拉模轻轨路线图
포트램·센트램 노선도



Welcome to Toyama

"Complimentary Tram Ticket" for International Guests

Front desk provides free tram tickets for "PORTRAM" & "CENTRAM" which receive attention as next-generation trams run through Toyama city center as well as Iwase area where antique streets remain. If you are interested, please ask at the front desk.

欢迎您到富山来

面向外国游客“赠送免费车票”

横穿富山市区及老街的岩濑线的新一代轻轨举世瞩目，轻轨(坡透拉模·甚透拉模)车票在服务台分发，需要者请向服务员提出。

도야마에 오신 것을 환영합니다.

외국인 숙박 손님 여러분께 “왕복승차권을 무료로 선물!!”

도야마 시가지와 옛 거리가 남아있는 이와세를 달리는 차세대의 노면전차로 주목받고 있는 포트램과 센트램의 왕복승차권을 프런트에서 무료로 배부하고 있사오니 필요하신 분은 문의해 주시기 바랍니다.

ようこそ富山へ

外国人宿泊客の皆様へ「無料乗車券をプレゼント」

富山の市街地や古い街並みが残る岩瀬を走る次世代の路面電車として注目を集める、ポートルムとセントラムの乗車券をフロントにて配布していますので、ご希望の方はお申し出ください。

Designated Routes 有效区间 有効 구간
 ● Toyama Light Rail Route (PORTRAM) 富山轻轨(坡透拉模) 도야마 라이트레일(포트램)
 ● Chitetsu Tram Loop Route (CENTRAM) 轻轨环线(甚透拉模) 지테쓰(地铁) 환상선(센트램)
 ※This ticket is only valid for "PORTRAM" or "CENTRAM" (the tram which runs a loop route). ※You may not transfer with this ticket.
 ※车票只限乘轻轨(坡透拉模·甚透拉模) ※此车票不能代用换乘车票
 ※포트램 또는 환상선을 운행하는 센트램에만 이용 가능합니다. ※이왕복부패승차권은「갈아타기 제도」대상에서 제외됨.

PORTRAM CENTRAM